

Interlude

La Lune de Gorée

Gilberto Gil and José Carlos Capinan (1995)



La lune qui se lève
Sur l'île de Gorée¹
C'est la même lune qui
sur tout le monde se lève

Mais la lune de Gorée
A une couleur profonde
Qui n'existe pas du tout
Dans d'autres parts du monde

C'est la lune des esclaves
La lune de la douleur

Et la peau qui se trouve
Sur les corps de Gorée
C'est la même peau qui couvre
Tous les hommes du monde

Mais la peau des esclaves
A une douleur profonde
Qui n'existe pas du tout
Chez des autres hommes du monde

C'est la peau des esclaves
Un drapeau de Liberté

Notes

1. Facing Dakar and turned towards America, Gorée, an island off the coast of Senegal, was one of the gathering places of slaves and slave traders. Its museum and mausoleum project dedicated to the victims of slavery stand there as a symbol of slavery.

© GEGE Produções Artísticas Ltda (100%) – Av. Ataulfo de Paiva, cob 01, Rio de Janeiro.